



**Ο Τομ ο πωλητής μπανάνας**

**Bananförsäljaren Tom**

 Humphreys Odunga

 Zablon Alex Nguku

 Eleni Manou

 grekiska / svenska

 nivå 2

(utan bilder)





Ο Τομ μεταφέρει ένα δίσκο από ώριμες  
μπανάνες.

...

Tom bär en bricka med mogna bananer.



Ο Τομ πάει στην αγορά να πουλήσει  
μπανάνες.

...

Tom går till marknaden för att sälja bananer.



Οι άνθρωποι στην αγορά αγοράζουν φρούτα.

...

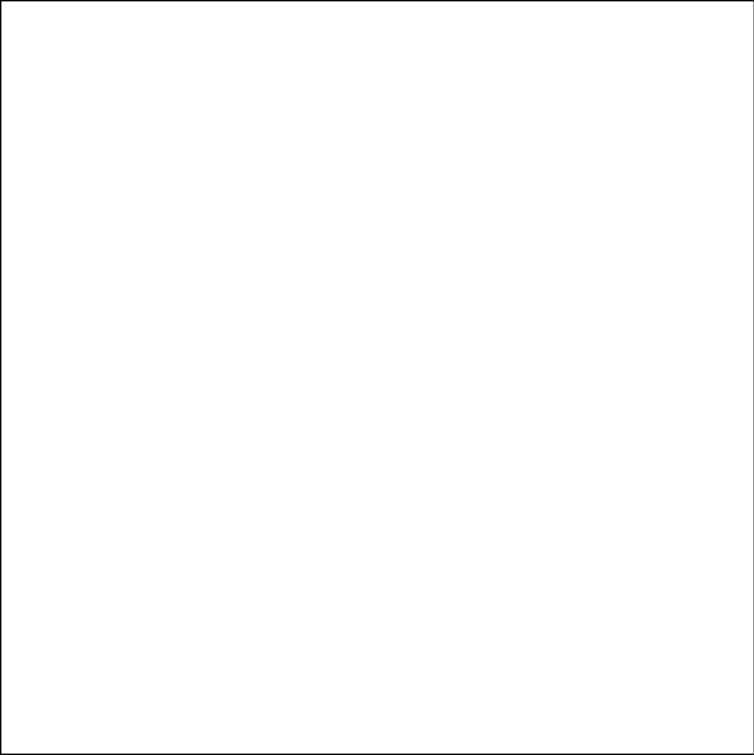
Människorna på marknaden köper frukt.



Αλλά κανείς δεν αγοράζει τις μπανάνες του Τομ. Προτιμούν να αγοράζουν φρούτα από γυναίκες.

...

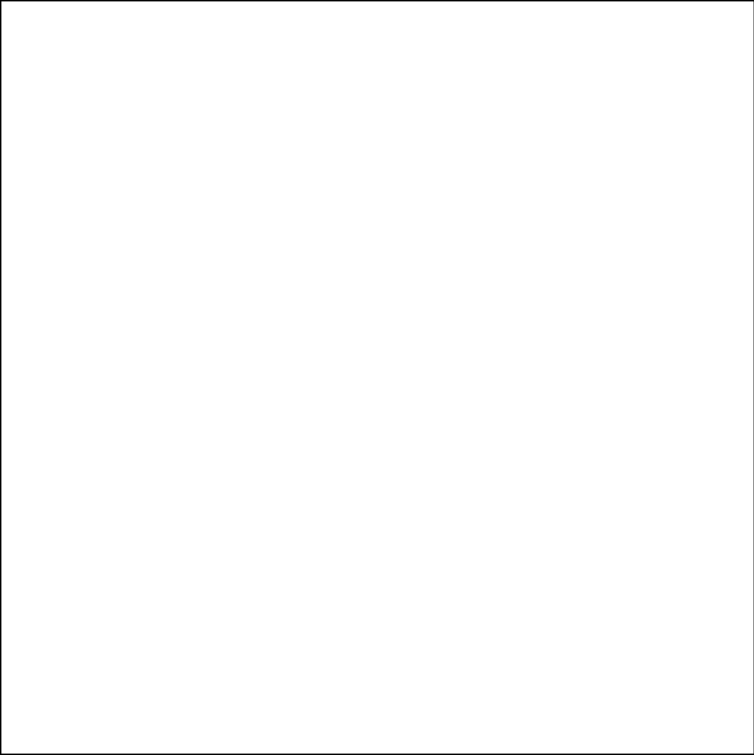
Men ingen köper Toms bananer. De föredrar att köpa frukt från kvinnor.



«Στην κοινωνία μας, μόνο γυναίκες πουλούνε φρούτα» λένε οι άνθρωποι. «Τι είδους άντρας είναι αυτός;» ρωτούν οι άνθρωποι.

...

"I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt", säger människorna. "Vad är det här för man?" frågar de.



Αλλά ο Τομ δεν παραιτείται. Φωνάζει:  
«Αγοράστε τις μπανάνες μου! Αγοράστε τις  
γλυκές ώριμες μπανάνες μου!»

...

Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina  
bananer! Köp mina söta mogna bananer!"



Μια γυναίκα παίρνει ένα τσαμπί μπανάνες από το δίσκο. Κοιτάζει τις μπανάνες προσεκτικά.

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från brickan. Hon tittar noga på bananerna.





Η γυναίκα αγοράζει τις μπανάνες.

...

Kvinnan köper bananerna.



Έρχονται κι άλλοι στον πάγκο. Αγοράζουν τις μπανάνες του Τομ και τις τρώνε.

...

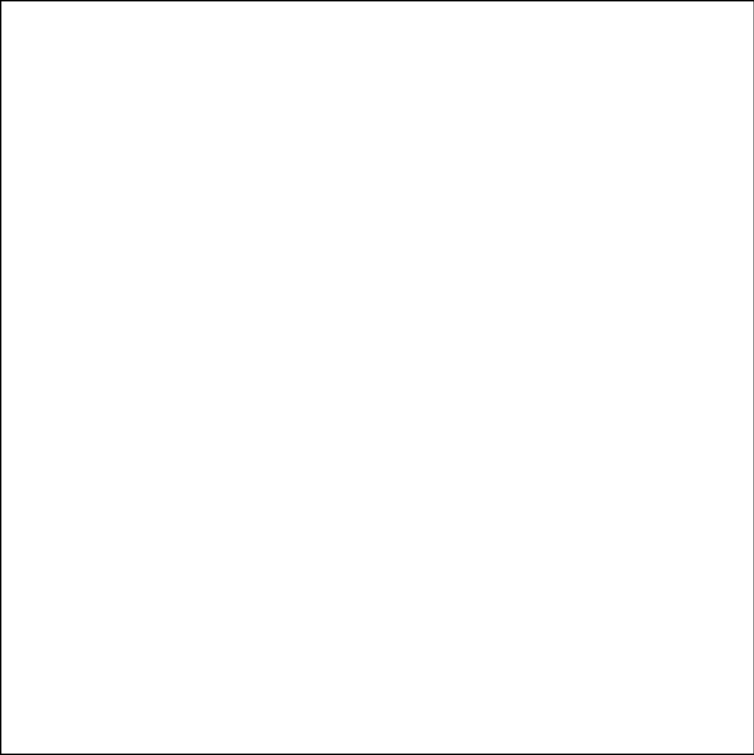
Fler personer kommer tillståndet. De köper Toms bananer och äter dem.



Σύντομα, ο δίσκος αδειάζει. Ο Τομ μετράει τα χρήματα που κέρδισε.

...

Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han tjänade.



Μετά ο Τομ αγοράζει σαπούνι, ζάχαρη, και ψωμί. Βάζει τα πράγματα στον δίσκο του.

...

Sedan köper Tom tvål, socker, och bröd. Han lägger sakerna på sin bricka.



Ο Τομ ισορροπεί το δίσκο στο κεφάλι του και  
πάει σπίτι.

...

Tom balanserar brickan på huvudet och går  
hem.



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

**Ο Τομ ο πωλητής μπανάνας**

**Bananförsäljaren Tom**

Skriven av: Humphreys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguku

Översatt av: Eleni Manou (el), Anna Hewett (sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons  
[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).